



# Lietuvių gestų kalbos BP įgyvendinimo rekomendacijų panaudojimo galimybės

2021 m. rugsėjo 9 d.

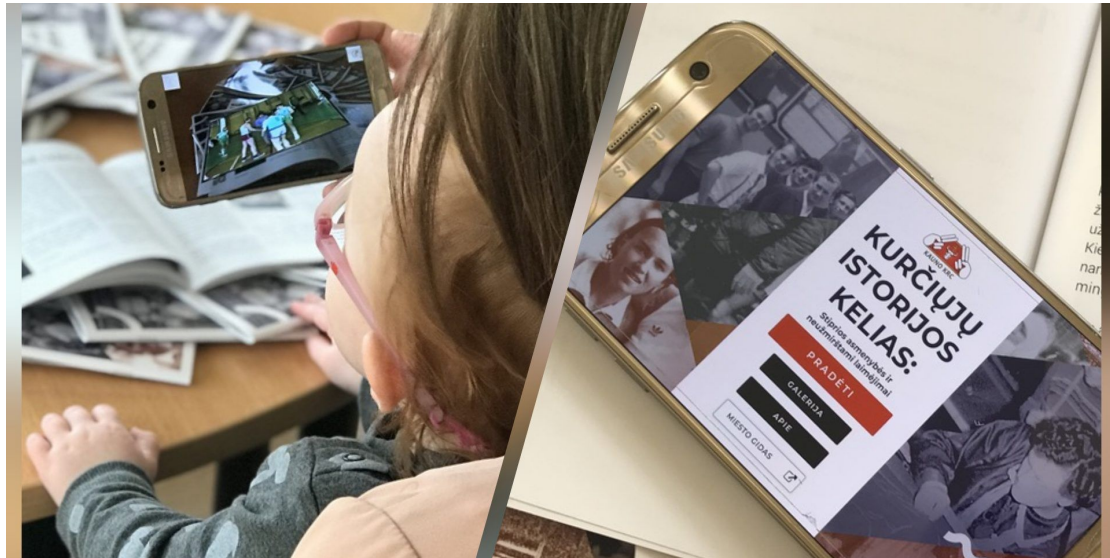
Eglė Neringa Marcinkevičienė, Bendrųjų programų atnaujinimo grupės narė



NACIONALINĒ  
ŠVIETIMO  
AGENTŪRA

*Skaitmeninās mokymo priemonēs,  
skirtos BP īgyvendinti*

# Interaktyvus leidinys „Kurčiųjų istorijos kelias: stiprios asmenybės ir neužmirštami laimėjimai“



Finišuoja tęstinis projektas „Kurčiųjų kultūros puoselėjimas interaktyviuose produktuose“. Istoriją, tradicijas ir technologines naujoves sujungęs projektas pristato inovatyvų produktą, skirtą klausos negalią turintiems žmonėms apie juos, jų kultūrą ir meną. Interaktyvus leidinys su papildyta realybe yra pirmasis produktas Lietuvoje parengtas pagal jų specialiuosius poreikius.

„Kurčiųjų istorijos kelias: stiprios asmenybės ir neužmirštami laimėjimai“ leidinys kviečia į istorinę kelionę, kurioje pažymėti svarbiausi šios bendruomenės laimėjimai, didžiausi iššūkiai ir stipriausios asmenybės.

Inovatyvi papildytos realybės technologija iliustruoja šį istorijos kelią vaizdo įrašais, kurie atskleidžia, kaip per laiką keitėsi kurčiųjų bendruomenės vadovavimo, kultūros ir meno sritys. O visi istoriniai faktai pateikiami kurčiųjų gimtąją – lietuvių gestų kalba.

<https://youtu.be/nZBfzcwpJ4E>

<https://kaunaskrc.lt/2018/04/16/pirmoji-lietuvoje-knyga-pritaikyti-kurtiesiems/>



KAUNO KRC

# KURČIŪJŲ ISTORIJS KELIAS:

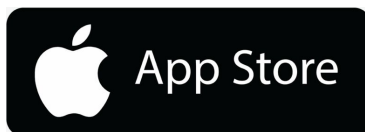
Stiprios asmenybės ir  
neužmirštami laimėjimai

[PRADĖTI](#)[GALERIJA](#)[APIE](#)[MIESTO GIDAS](#)

Programėlė, atverianti galimybes pažvelgti į Kauno kurčiųjų bendruomenės istoriją. Inovatyvi papildytos realybės technologija iliustruoja šį istorijos kelią vaizdo įrašais, kurie atskleidžia, kaip per laiką keitėsi kurčiųjų bendruomenės vadovavimo, kultūros ir meno sritys. O visi istoriniai faktai pateikiami kurčiųjų gimtąją – lietuvių gestų kalba.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sneakybox.kkrc>



[https://apps.apple.com/app/kur%C4%8Di%C5%B3j%C5%B3-istorijos-kelias/id1373796624?campaign\\_id=aff\\_10001345K&ign-mpt=uo%3D5](https://apps.apple.com/app/kur%C4%8Di%C5%B3j%C5%B3-istorijos-kelias/id1373796624?campaign_id=aff_10001345K&ign-mpt=uo%3D5)

# Žodynai



Prieiga per internetą:

<http://gestai.ndt.lt/>



Prieiga per internetą:

<http://www.spreadthesign.com/lt>

LGK žodyne pateikiama daugiau nei 9700 gestų aprašų. Lietuvių gestų kalba yra gyva kalba, todėl ir šio žodyno rengimas – nuolatinis, nepertraukiamas procesas, jame vis atsiranda naujų gestų aprašų, pavyzdžių, korekcijų.

LGK žodyno ypatybės:

- pateikiami gestai iš gyvos lietuvių gestų kalbos, o ne lietuvių kalbos žodžių atitikmenys;
- stengiamasi pateikti visus labiau paplitusius variantus (vartojamus skirtinguose regionuose, tarp skirtingų amžiaus grupių);
- gestų reikšmės išsamiai aprašomos ir iliustruojamos vartojimo pavyzdžiais;
- nurodomi gestams būdingi lūpų judesiai, aprašytos plaštakos formos, lokalizacija;
- gestų galima rasti pagal įvairius kriterijus: pagal žodį, gesto formą, temą.

[Spreadthesign.com](http://www.spreadthesign.com) – didžiausias internetinis gestų k. žodynas pasaulyje

[Kaip veikia gestų kalbos žodynas Spread the sign?](http://www.spreadthesign.com)

Spreadthesign – daugiakalbis gestų kalbų žodynas. Žodyne gestai pateikiami teminėmis grupėmis, pateikiami ir žodžio paaiškinimai, sakiniai, iliustracijos, vaizdo pavyzdžiai, verčiami vietovardžių pavadinimai lietuvių gestų kalba Google žemėlapyje, 360 laipsnių aplinka su vaizdais. Yra galimybė palyginti skirtingų šalių gestų kalbas.



NACIONALINĖ  
ŠVIETIMO  
AGENTŪRA

# *Literatūros ir šaltinių sąrašas*

# Literatūra ir šaltiniai

## Pavadinimas



[Gestų kalba Lietuvoje](#)  
2015.

## Anotacija

Šviečiamasis leidinys – faktais paremtas dokumentinis filmas „Gestų kalba Lietuvoje“. Leidiniu siekiama skleisti ir populiarinti lietuvių gestų kalbą ir kurčiųjų kultūrą, supažindinti visuomenę su lietuvių gestų kalbos vartojimo kultūra ir pokyčiais. Filmo tikslas – parodyti, koks buvo lietuvių gestų kalbos kelias nuo draudimo ją vartoti iki pripažinimo 1995 metais. Filmą galima žiūrėti [čia](#).



[Gestų kalbos metamorfozės Lietuvos kurčiųjų draugijos istorijoje / Surdologijos centras. – Vilnius : Neįgaliųjų reikalų departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos, 2018.](#)

Šviečiamasis – interaktyvus faktais paremtas leidinys „Gestų kalbos metamorfozės Lietuvos kurčiųjų draugijos istorijoje“, kuriuo siekiama supažindinti visuomenę su lietuvių gestų kalbos raida Lietuvos kurčiųjų draugijos istorijoje, tuo pačiu populiarinti lietuvių gestų kalbą ir kurčiųjų kultūrą. Interaktyvaus leidinio tematika apima gestų kalbos ištakas Lietuvoje, gestų kalbos raidą įvairiose srityse (socialinėje, politinėje, švietimo ir kt.). Leidinys parengtas rašytiniu ir vaizdiniu formatu bei išverstas į lietuvių gestų kalbą. Leidinys turi QR kodus, kuriuos naudojant kiekvienas turi galimybę matyti leidinio vertimą į lietuvių gestų kalbą. Vaizdo medžiagą turi galimybę pagal poreikį įjungti / išjungti titrus.



### Kompiuterinis lietuvių gestų kalbos gramatikos vadovėlis

A. Barisevičius, A. Bražinskas, M. Danielius, T. Ivanauskas, L. Lazauskaitė-Ignatavičienė, N. Pivorienė, V. Pivoras, V. Salienė, 2008.

Šioje priemonėje aptariami pagrindiniai lietuvių gestų kalbos vartojimo, struktūros ir gramatinės raiškos dalykai, lyginant lietuvių gestų kalbą su lietuvių kalba. Tokiu būdu norima parodyti šių kalbų panašumus ir skirtumus. Vadovėlis skirtas kurčiųjų mokyklų vyresniųjų klasių moksleiviams, tačiau taip pat bus naudingas visiems, norintiems sužinoti daugiau apie lietuvių gestų kalbą.



### Kurčiųjų kultūra

Teksto ir vaizdo medžiagą rengė: D. Burkauskienė, T. Ivanauskas, M. Kumžaitė. Medžiagą rengiant taip pat dalyvavo V. Pivoras. Montavo A. Bareikis. VŠĮ Surdologijos centras, 2012. Išleido UAB Dizi.

Leidinyje pristatoma kurčiųjų kultūra, remiantis pagrindiniais kultūrą apibūdinančiais kriterijais: vertybėmis, kalba, tradicijomis, normomis, tapatumu bei ypatumais (regimasis triukšmas, kurčiųjų aplodismentai ir pan.).

Lietuvos kurčiųjų draugijos mėnraštis „Akiratis“											
Metai	Leidinio numeris										
2021	1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9	10	–
2020	1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	–
2019	1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	–
2018	1 	2 	3	4 	5 	6	7	8	9	10	–
2017	1 	2 	3 	4 	5	6 	7 	8	9	10 	–



# Tautodailininkas Vaclovas Onaitis



<http://www.snaujienos.lt/index.php/zmones/5501-vaclovo-onaiio-kryboje-ir-gyve-nime-egzistuoja-tos-paios-taisyklis>



<https://youtu.be/QHWoSPbyuX4>